

Lume Teatro e Karavan Ensemble apresentam

PUPIK

fuga em 2

dueto cênico de
NAOMI SILMAN
Yael KARAVAN



sinopse

"Pupik" é fruto de uma colaboração internacional entre duas atrizes das companhias LUME Teatro e The Karavan Ensemble (Inglaterra/Israel). Juntas, elas contam a história do encontro e da amizade entre duas mulheres com trajetórias similares. Descendentes de refugiados e imigrantes, elas vivem uma vida fragmentada, composta de identidades, culturas e línguas diversas. Partindo das suas "pessoalidades", as atrizes abordam temas contemporâneos essenciais como identidade, migração, adaptação e preconceito. No meio de um cenário global crescente de conflitos, violência e injustiças sociais, onde as pessoas são segregadas por questões de religião, nação, raça ou etnia, "Pupik" – que significa "umbigo" em hebraico – busca desenterrar o que nos liga, apesar das diferenças.

Com uma carreira consolidada de mais de 20 anos de pesquisas em teatro físico e visual, dança e palhaço, as atrizes buscaram fundir as suas linguagens para encontrar uma expressão simples e poética num diálogo direto e íntimo com o público. O espetáculo apresentou-se no Brasil em 2015 no XI Feverestival (Festival Internacional de Teatro de Campinas) e teve sua pré-estreia em versão inglesa em Londres no final do mesmo ano.



ficha técnica

concepção, atuação e roteiro:
NAOMI SILMAN E Yael KARAVAN

assessoria artística:
RICARDO PUCETTI

trilha sonora original:
GREG SLIVAR

figurino:
SANDRA PESTANA

desenho de luz e coordenação técnica:
FRANCISCO BARGANIAN

técnicos de montagem/operação de som e luz:
ANTONIO RODRIGUES E DANIEL SALVI

design gráfico e fotos:
ARTHUR AMARAL

registro audiovisual:
ALESSANDRO POETA SOAVE

assessoria de comunicação:
MARINA FRANCO

direção de produção:
CYNTHIA MARGARETH

realização:
LUME TEATRO E THE KARAVAN ENSEMBLE





Yael – nasceu em Israel, filha de mãe polonesa e pai israelense, com origens ucranianas. Com 3 anos mudou-se para Florença-Itália e com 6 anos sua família se mudou para Paris-França, onde viveu até os 12 anos, retornando depois para Israel. Aos 20 anos deixou Israel novamente para estudar teatro e dança em Nova York., Amsterdã, França e depois mudou-se para a Inglaterra. Trabalhou com companhias teatrais russas e japonesas e vem trabalhando com frequência no Brasil desde 1999. Fala cinco idiomas.

"A disciplina física de Karavan é extraordinária. Cada pulso e movimento conta...tudo é comunicado"

Revista TOTAL THEATRE



NAOMI – nasceu em Londres, de família judia originária da Lituânia. Se mudou para Israel aos 9 anos e viveu lá por 5 anos até retornar para a sua terra natal. Aos 17 anos voltou para Israel onde presenciou sua segunda guerra. Aos 20 anos viajou para Paris onde começou a ter aulas de teatro. Estudou Artes Cênicas no Goldsmiths College, Universidade de Londres e continuou trabalhando com importantes nomes do teatro físico, máscara e palhaço na França e Inglaterra. Em 1997 imigrou para o Brasil, e se integrou a premiada companhia LUME Teatro. Fala cinco idiomas e meio.

"(Naomi Silman)...tem uma linda sensibilidade cênica, uma mistura de intensidade e humor que atribuí à sua presença cênica ao mesmo tempo profundidade e leveza"

Revista TOTAL THEATRE



equipe

A equipe total do espetáculo é composta por:
2 atrizes, 2 técnicos e 1 produtor

palco e espaço cênico

Concebido para um público de até 200 pessoas em duas laterais (plateia separada, uma de frente para a outra) com palco central, o público é convidado a dividir com as atrizes este espaço íntimo de encenação. Além disso, ao estar frente a frente, o público olha-se mutuamente e para si mesmo, como um espelho, assim como as próprias atrizes que, vestidas iguais, também se espelham. Em outro momento, a divisão do público em dois lados, dois territórios, o "nós e eles", de maneira simbólica, posiciona-os dentro da temática da discussão da identidade e preconceito.

Opções espaciais: O espetáculo acontece numa área total de 14x10m. Tanto a encenação quanto a acomodação do público acontecem dentro deste espaço, que pode ser montado em galpões, em cima de palco italiano ou em salas multiuso que atendam estas medidas. É necessário que haja black-out total, boa ventilação e ausência de ruídos externos.



clique na imagem abaixo para assistir ao vídeo do espetáculo:





LUME - NÚCLEO INTERDISCIPLINAR DE PESQUISAS TEATRAIS DA UNICAMP
R. Carlos Diniz Leitão, 150 - Vila Santa Isabel - Barão Geraldo, Campinas-SP
Tel.: (19) 3289.9869 / (19) 3289.3135
cynthia@lumeteatro.com.br
www.lumeteatro.com.br

**The Karavan
Ensemble**

THE KARAVAN ENSEMBLE
Brighton, Inglaterra
thekaravanensemble@gmail.com
www.karavanensemble.com